

## ELŐTERJESZTÉS

**Kavicsos köz 2-4. szám alatti lakossági parkoló céljából térítésmentesen  
haszonkölcsönbe vett ingatlan kölcsönbe vételének meghosszabbításáról**

**Tisztelt Képviselő Testület!**

### 1. Előzmények

A 2022. nyár végén a Budapest Főváros Önkormányzatának finanszírozásában megkezdődött a Zsókavár és Erdőkerülő utca felújítása. Az egy sávra szűkült szakaszok mentén a parkolás lehetősége a felújítás miatt megszűnt, tovább fokozva a környékre egyébként is jellemző parkolóhiányt. A probléma mérséklésére Budapest XV. Kerület Önkormányzata és Budapest Főváros Önkormányzata között megállapodás született, melynek lényege, hogy a fővárosi önkormányzat térítésmentesen haszonkölcsönbe adja a tulajdonában lévő volt kínai iskola ingatlanjának nagyjából 1200 m<sup>2</sup> területű részét, ahol az XV. kerületi önkormányzat ingyenes lakossági parkolót alakít ki és üzemeltet.

A 2023. január 16. napján aláírt 7/2023. számú megállapodás határideje 2023. július 31. napjáig, illetve az útfelújítási munkák befejezéséig tartott. A Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata 2023. februárjában kérelmezte az Ingatlanrész parkolási céllal történő használatának meghosszabbítását, ingyenes megállapodás keretében - hivatkozva arra, hogy a környék a fővárosi útfelújítási projekttől függetlenül is komoly parkolási gondokkal küzd, ami a környékbeli lakók számára ingyenesen fenntartott parkoló további üzemeltetésével jelentősen enyhíthető -, amelynek eredményeként 2023. június 29. napján a Haszonkölcsön szerződés 2024. szeptember 30. napjáig meghosszabbításra került (továbbiakban: Haszonkölcsön szerződés 1. számú módosítása).

Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata 2024. február 27. napon kelt megkeresésében ismét kérelmezte az ingyenes ingatlanhasználat időtartamának további meghosszabbítását, tekintettel arra, hogy a környék parkolási problémái továbbra is fennállnak és a kialakított ingyenes parkolót a lakosság használja, ezért annak érdekében, hogy a környéken a parkolási hiányt érdemben és hosszabb távon enyhíteni tudja a kerületi önkormányzat az Ingatlanrészt az Ingatlan hasznosításáig továbbra is parkolóként kívánja üzemeltetni.

### 2. A meglévő haszonkölcsön szerződés módosítása

Budapest Főváros Önkormányzata a megkeresésére válaszul a hatályos haszonkölcsön szerződés módosítását javasolta az 1. számú mellékletben szereplő megállapodás tervezetben részletezettek szerint. Ez alapján az XV. Kerületi Önkormányzat a területet

továbbra is térítésmentesen használhatja az eredeti megállapodásban szereplő feltételekkel 2024. december 31. napjáig, vagy az ingatlan értékesítéséig.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg, és a határozati javaslatot jóváhagyni szíveskedjen.

Budapest, 2024. április „11”.

*Cserdiné Németh Angéla*  
**Cserdiné Németh Angéla**

polgármester

**1. Melléletek:**

1. Megállapodás tervezet a 7/2023. (FPH058/241-2/2023.) számú haszonkölcsön-szerződés 2. számú módosításáról
2. 7/2023 (FPH058/241-2/2023.) számú haszonkölcsön-szerződés
3. 7/2023 (FPH058/241-2/2023.) számú haszonkölcsön-szerződés 1. számú módosítása

**2. Előkészítésért felelős szervezeti egység(ek):**

Városgazdálkodási Főosztály                      2024. április                      „9.” Aláírás: *[Signature]*

**3. Bizottságok:** Kerületfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

**4. Egyeztetésre megküldve:**

Közgazdasági Főosztály                      2024. április                      „9.” Aláírás: *[Signature]*

**5. Jegyzői láttamozás:**                      2024. április                      „10.” Aláírás: *[Signature]*

**6. Meghívandók:** -

**7. Háttéranyag** a Városgazdálkodási Főosztályon található.

**Határozati javaslat:**

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja ..... iktatószámú előterjesztés 1. mellékletét képező, a Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonában lévő, XV. kerület Kavicsos köz 2-4. szám alatti 91158/27 hrsz. alatti ingatlan Legénybíró utca felőli 1200 m<sup>2</sup> területű telekterületének ingyenes haszonkölcsönbe vételéről szóló 7/2023. számú (FPH058/241-2/2023.) megállapodás módosítását. Felkéri a Polgármestert a haszonkölcsön-szerződés módosításának aláírására.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2024. április 25. (döntésre)

2024. június 30. (a megállapodás aláírására)

**A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges!**

**Jogszabályi hivatkozások:**

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 3. pontja

Képviselői Csoportnak  
leadva:  
2024. ÁPR 10.  
Átvette:.....  


Törvényességi  
felülvizsgálatra érkezett:.....  
2024. ÁPR 10.  
.....hó .....-n



\*\*

\*\*

ikt. szám:

[Iktatószám]

## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS 2. SZ. MÓDOSÍTÁSA

(a továbbiakban: 2. sz. Módosítás)

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: Budapest V. kerület, Városház utca 9-11. sz., törzsszám: 735638, adószám: 15735636-2-41, statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01, képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester), mint haszonkölcsönbe adó (a továbbiakban **Haszonkölcsönbe adó**),

másrészről

**Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata** (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3., törzsszám: 515003, adószám: 15735784-2-42, képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester, továbbiakban: XV. Kerületi Önkormányzat) mint haszonkölcsönbe vevő (a továbbiakban: **Haszonkölcsönbe vevő**)

együttesen a továbbiakban, mint Szerződő Felek (a továbbiakban: **Felek**) között

a Fővárosi Közgyűlés \_\_\_\_\_/2024. (\_\_\_\_\_) sz. határozata alapján, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

### I. Előzmények

Felek előzményként rögzítik, hogy közöttük a Fővárosi Közgyűlés 1083/2022.(12.14.) számú határozata alapján 2023. január 16. napján haszonkölcsön szerződés (a továbbiakban: Haszonkölcsön Szerződés) jött létre.

A Haszonkölcsön Szerződés alapján a Budapest XV. ker. belterület 91158/27 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben az 1157 Budapest, Kavicsos köz 2-4. szám „felülvizsgálat alatt” címen található 10 186 m<sup>2</sup> telek területű „kivett középiskola” rendeltetésű ingatlan és a rajta lévő 5414 m<sup>2</sup> alapterületű felépítmény udvarából 1200 m<sup>2</sup> ingatlanrész (a továbbiakban: Ingatlan) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése alapján -térítésmentesen-, Haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába került a Haszonkölcsön Szerződés hatályba lépésének napjától 2023. július 31. napjáig, illetve a „Budapest XV. kerület Zsókvár és Erdőkerülő utca felújításának kivitelezése” megnevezésű Projekt (a továbbiakban: Projekt) munkálatainak befejezéséig, ingyenes lakossági parkoló kialakítása céljából.

Felek előzményként rögzítik, hogy a XV. Kerületi Önkormányzat 2023. februárjában kérelmezte az Ingatlanrész parkolási céllal történő használatának meghosszabbítását, ingyenes megállapodás keretében -hivatkozva arra, hogy a környék a fővárosi útfelújítási projekttől függetlenül is komoly parkolási gondokkal küzd, ami a környékbeli lakók számára ingyenesen fenntartott parkoló további üzemeltetésével jelentősen enyhíthető-, amelynek eredményeként 2023. június 29. napján a felek a Fővárosi Közgyűlés 424/2023. (V.24.) számú határozata alapján a Haszonkölcsön szerződést 2024. szeptember 30. napjáig meghosszabbították (továbbiakban: Haszonkölcsön szerződés 1. számú módosítása), azzal, hogy amennyiben a használat ideje alatt az Ingatlan értékesítésére sor



kerül, abban az esetben a Haszonkölcsönbe adó által az Ingatlan értékesítéséről szóló tájékoztatás Haszonkölcsönbe vevő részére történő kézbesítésétől számított 30. napon a Haszonkölcsön szerződés megszűnik.

Haszonkölcsönbe vevő 2024. február 27. napon kelt megkeresésében kérelmezte az ingyenes ingatlanhasználat időtartamának további meghosszabbítását, hivatkozva arra, hogy bár a környéken zajlott fővárosi útfelújítási munkálatok befejeződtek, a parkolási problémák enyhítése céljából az útfelújítás befejezését követően is szükség volt az Ingatlanrész parkolóként történő üzemeltetésére, így a XV. Kerületi Önkormányzat 2023. február 13. napján megnyitotta a kb. 50 gépkocsi befogadására alkalmas lakossági ingyenes parkolót az Ingatlanrész területén. Tekintettel arra, hogy a környék parkolási problémái továbbra is fennállnak és a kialakított ingyenes parkolót a lakosság használja, ezért annak érdekében, hogy a környéken a parkolási hiányt érdemben és hosszabb távon enyhíteni tudja a Kerületi Önkormányzat az Ingatlanrészt az Ingatlan hasznosításáig továbbra is parkolóként kívánják üzemeltetni.

## **II. Az 2. sz. Módosítás tárgya**

1. A Haszonkölcsön Szerződés II. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

*„Felek rögzítik, hogy a Haszonkölcsönbe adó, azaz Budapest Főváros Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képezi a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztálya által Budapest XV. ker. belterület 91158/27 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben az 1157 Budapest, Kavicsos köz 2-4. szám „felülvizsgálat alatt” címen található, 10 186 m<sup>2</sup> telek területű, „kivett középiskola” rendeltetésű ingatlan és a rajta lévő 5414 m<sup>2</sup> alapterületű felépítmény, amelynek udvarából jelen Szerződés 1. számú mellékletét képező helyszínrajzon jelölt 1200 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanrészt (a továbbiakban: Ingatlan) az Nvtv. 11. § (13) bekezdése alapján – térítésmentesen – Haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába adja ingyenes lakossági parkoló kialakítása és működtetése céljából, a jelen Szerződés hatályba lépésének napjától 2024. december 31. napjáig tartó határozott időtartamra, azzal, hogy amennyiben a használat ideje alatt az Ingatlan értékesítésére sor kerül, abban az esetben a Haszonkölcsönbe adó által az Ingatlan értékesítéséről szóló tájékoztatás Haszonkölcsönbe vevő részére történő kézbesítésétől számított 30. napon a haszonkölcsön szerződés megszűnik.”*

## **III. Záró rendelkezések**

1. A Haszonkölcsön szerződés jelen 2. sz. Módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak, és a Feleket érvényesen kötelezik.
2. Jelen 2. sz. Módosítás a Haszonkölcsön Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és csak azzal együtt érvényes.
3. Jelen 2. sz. Módosítás a Felek általi kölcsönös aláírásának napján lép hatályba.
4. Felek rögzítik, hogy a jelen 2. sz. Módosítás által nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

5. Jelen 2. sz. Módosítás 4 (négy) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyet Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2024. \_\_\_\_\_ hó \_\_\_\_ napján:

Budapest, 2024. \_\_\_\_\_ hó \_\_\_\_ napján:

.....  
**Haszonkölcsönbe adó**  
**Budapest Főváros Önkormányzata**  
Karácsony Gergely főpolgármester  
hatáskörében eljárva:

.....  
**Haszonkölcsönbe vevő**  
**Budapest Főváros XV. Kerületi**  
**Önkormányzat**  
Cserdiné Németh Angéla  
polgármester

.....  
Kiss Ambrus  
főpolgármester-helyettes

Ellenjegyzem:  
Budapest, 2024.....

.....  
dr. Kevevári Edit  
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
Budapest, 2024.....

Pénzügyileg ellenjegyzem:  
Budapest, 2024.....

.....  
Berente Katalin  
gazdasági igazgató

.....  
Sándor Erika  
közgazdasági főosztályvezető





\*1000176075849\*

ikt. szám: FPH058 /241 - 2 /2023

## Haszonkölcsön-szerződés

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: Budapest V. kerület, Városház utca 9-11. sz., törzsszám: 735638, adószám: 15735636-2-41, statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01, képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester), mint haszonkölcsönbe adó (a továbbiakban **Haszonkölcsönbe adó**),

másrészről

**Budapest Főváros XV. Kerületi Önkormányzat** (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3., törzsszám: 515003, adószám: 15735784-2-42, képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester, továbbiakban: XV. Kerületi Önkormányzat) mint haszonkölcsönbe vevő (a továbbiakban: **Haszonkölcsönbe vevő**)

együttesen a továbbiakban, mint **Felek között az alulírott napon és feltételek szerint.**

A jelen haszonkölcsön-szerződést (a továbbiakban: **Szerződés**) a Fővárosi Önkormányzat a következő határozattal fogadta el: 1083/2022 (12. 14.) sz. határozat.

### I. PREAMBULUM

#### 1. Előzmények

A Haszonkölcsönbe adó Fővárosi Önkormányzat finanszírozásában 2022. augusztus 22-én megkezdődött a „Budapest XV. kerület Zsókavár és Erdőkerülő utca felújításának kivitelezése” megnevezésű projekt (a továbbiakban **Projekt**), emiatt az egy sávra szűkült szakaszok mentén a parkolás lehetősége a felújítás ideje alatt megszűnt, így a lakóterületen folyamatos a parkolóhiány. A XV. Kerületi Önkormányzat a probléma enyhítésére az Árendás köz Zsókavár utcai becsatlakozásához közeli szakaszán kialakított és megnyitott egy ideiglenes parkolót, amely csak részben segítséget a felújítás ideje alatt, ezért kérelemmel fordult a Fővárosi Önkormányzathoz annak érdekében, hogy adja át ingyenes használatra részére átmeneti parkolóterület kialakítása céljából a jelen Szerződés II. fejezetében rögzített, fővárosi tulajdonú Ingatlant.

A XV. Kerületi Önkormányzat kérelme nyomán Budapest Főváros Közgyűlése a fenti határozatával támogatta a II.1. pontban nevesített Ingatlan jelen Szerződés hatályba lépésének napjától 2023. július 31. napjáig, illetve a Projekt munkálatainak befejezéséig tartó időtartamra történő haszonkölcsönbe adását a XV. Kerületi Önkormányzat részére.

80

30



## 2. A Szerződéssel érintett közfeladat és a jogszabályi háttér

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 13. § (1) bekezdés 2. pontja alapján a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok közé tartozik különösen a településüzemeltetés, ezen belül **a helyi közutak és tartozékainak kialakítása és fenntartása**, közparkok és egyéb közterületek kialakítása és fenntartása, **gépjárművek parkolásának biztosítása**.

Az Möt. 23. §. (4) bekezdése 1. pontja szerint a kiemelt forgalmú közutak kezelése, fejlesztése, tehát a jelen Szerződés I.1. pontjában rögzített újfelújítási Projekt a Fővárosi Önkormányzat kötelező feladatát képezi, így e közfeladat megvalósítását is elősegíti a tárgyi Ingatlan ingyenes lakossági parkoló céljára történő átmeneti használatba adása.

Az Möt. 23. § (5) bekezdés 3. pont szerint a Fővárosban kerületi közfeladat a parkolás-üzemeltetés. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 7. § (1) bekezdése szerint a nemzeti vagyon alapvető rendeltetése a közfeladat ellátásának biztosítása, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását és e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását, továbbá a 11. § (13) bekezdése értelmében nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása, a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátása, valamint a feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából az ahhoz szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyonkezelésbe.

A közfeladat definíciója az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 3/A. § (1) bekezdés értelmében a jogszabályban meghatározott állami vagy önkormányzati feladat.

## 3. A Szerződés célja

Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés célja a Haszonkölcsönbe vevő és Haszonkölcsönbe adó által ellátott kötelező önkormányzati közfeladatok ellátásának elősegítése a II.1. pontban nevesített Ingatlan Haszonkölcsönbe vevő részére történő ingyenes használatba adásával abból a célból, hogy az Ingatlanon Haszonkölcsönbe vevő ingyenes lakossági parkolót alakítson ki.

Felek kijelentik, hogy az Ingatlan ingyenes használatba adására az Nvt. 11. §-ának (13) bekezdésével összhangban a jelen Szerződés I. 1. pontjában meghatározott közfeladatok ellátása céljából ingyenesen kerül sor.

## II. A Szerződés tárgya és időtartama

Felek rögzítik, hogy a Haszonkölcsönbe adó, azaz Budapest Főváros Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képezi a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztálya által Budapest XV. ker. Belterület 91158/27 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a 1157 Budapest, Kavicsos köz 2-4. szám „felülvizsgálat alatt” címen található, 10 186 m<sup>2</sup> telek területű, „kivett középiskola” rendeltetésű ingatlan és a rajta lévő 5414 m<sup>2</sup> alapterületű felépítmény, amelynek udvarából jelen Szerződés 1. számú mellékletét képező



helyszínrajzon jelölt 1200 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanrészt (a továbbiakban: **Ingatlan**) a Nvtv. 11.§ (13) bekezdése alapján - térítésmentesen - Haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába adja ingyenes lakossági parkoló kialakítása céljából, a jelen Szerződés hatályba lépésének napjától legalább 2023. július 31. napjáig, illetve az I.1 pontban rögzített Projekt munkálatainak befejezéséig.

### III. Felek jogai és kötelezettségei

1. Az Ingatlan birtokának átruházására a jelen Szerződés hatálybalépését követő 5 munkanapon belül kerül sor. Az Ingatlan birtokátruházására irányuló eljárást a Haszonkölcsönbe adó, a Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: **BFVK Zrt.**) útján folytatja le.

Haszonkölcsönbe adó az Ingatlant rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban adja Haszonkölcsönbe vevő birtokába.

2. Haszonkölcsönbe vevő a jelen Szerződés tárgyát képező Ingatlant megtekintett és megvizsgált állapotban veszi birtokba, mely állapotot a Felek a birtokátruházás alkalmával részletes átadás-átvételi jegyzőkönyvben, fotódokumentációval együtt rögzítenek. Az átadás-átvételi jegyzőkönyv a felvételét követően jelen Szerződés elválaszthatatlan részévé válik. Haszonkölcsönbe vevő Ingatlan használatával kapcsolatos jogai és kötelezettségei a birtokátruházás napjától állnak fenn.
3. Felek rögzítik, hogy Haszonkölcsönbe vevő a saját költségén a parkoló kialakításához szükséges területrendezési munkálatokat tervez. Felek a munkálatok elvégzésének feltételeire vonatkozóan külön megállapodást kötnek. Haszonkölcsönbe vevő kijelenti és szavatolja, hogy a vonatkozó jogszabályoknak a parkoló tervezett kialakítása megfelel, melyre figyelemmel előre láthatóan nincs szükség a szomszédos lakóépületek védelmét szolgáló külön intézkedésekre. Amennyiben a megnövekedett gépjárműforgalom miatt bármilyen lakossági bejelentés, szomszédjogi igény érkezik, azokkal kapcsolatos intézkedések megtétele a Haszonkölcsönbe vevő kötelezettsége. Felek rögzítik, hogy Haszonkölcsönbe vevő a használati időszak lejártával köteles az eredeti állapotot - a Felek között létrejött külön megállapodásban rögzítettek szerint - helyreállítani.
4. A Haszonkölcsönbe vevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlant érintő felújítási, átalakítási munkákat, illetve értéknövelő beruházást kizárólag a Felek erre irányuló külön megállapodásának hatályba lépése után, saját költségén, megtérítési igény nélkül végezhet vagy végeztethet, azzal összefüggésben sem a jelen jogviszony fennállása alatt, sem annak megszűnésekor, illetve azt követően nem támaszthat a Haszonkölcsönbe adóval szemben semmilyen anyagi, vagy egyéb igényt, még jogalap nélküli gazdagodás címén sem.
5. Haszonkölcsönbe adó és Haszonkölcsönbe vevő megállapodnak abban, hogy az elvégzésre kerülő esetleges értéknövelő, az Ingatlantól el nem választható munka eredménye az Ingatlanba beépül, oszttja annak jogi sorsát, az Ingatlanon fennálló tulajdoni illetőséget nem érinti. Haszonkölcsönbe vevő a beépített anyag és az elvégzett



munka ellenértékéért megtérítési és tulajdonjogi igényt Haszonkölcsönbe adóval szemben nem támaszthat.

6. A Felek rögzítik, hogy az esetleges felújítási, átalakítási munkák, értéknövelő beruházások elvégzéséhez szükséges hatósági és szakhatósági engedélyeket, illetve jóváhagyásokat a Haszonkölcsönbe vevő köteles beszerezni. Haszonkölcsönbe adó a kapcsolódó ügyintézés során köteles a Haszonkölcsönbe vevő számára a tőle telhető segítséget megadni, illetve az engedélyek, jóváhagyások megszerzése érdekében a Haszonkölcsönbe vevővel együttműködni.
7. Haszonkölcsönbe vevő kötelezettséget vállal arra, hogy az Ingatlant semmilyen módon nem terheli meg és az Ingatlant az ingyenes használat időtartama alatt kizárólag a jelen Szerződésben megjelölt célra használja, azokat harmadik személynek sem egészben, sem részben albérletbe vagy más jogcímen használatba nem adja.
8. Haszonkölcsönbe vevő kijelenti és a Nvtv. 11. §-ának (11) bekezdése értelmében vállalja, hogy:
  - a) köteles 2023. március 31. napjáig írásban beszámolni Haszonkölcsönbe adó felé az Ingatlanon addig elvégzett beruházásokról, fejlesztésekről, az Ingatlan állagmegóvásával kapcsolatosan tett intézkedéseiről,
  - b) az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonos rendelkezéseinek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,
  - c) a hasznosításban - a hasznosítóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként - kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.
9. A Szerződés fennállása alatt Haszonkölcsönbe vevőt terheli az Ingatlan fenntartásával együtt járó karbantartás és az állagmegóvás költsége.
10. Haszonkölcsönbe vevő az Ingatlant zálogul, biztosítéku nem adhatja, illetve egyéb módon sem terhelheti meg, bármilyen ilyen jellegű cselekmény vagy megállapodás a Haszonkölcsönbe adóval szemben hatálytalan.
11. Felek rögzítik, hogy a jogviszony megszűnését követően Haszonkölcsönbe vevő köteles haladéktalanul átadás-átvételi jegyzőkönyv keretében tételesen elszámolni és az Ingatlant az általa bevitt vagy beépített, nem az Ingatlan alkotórészeként szolgáló ingóságaitól kiürített, eredeti, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Haszonkölcsönbe adónak a BFVK Zrt. közreműködésével a rendelkezésére bocsátani.
12. Haszonkölcsönbe adó jogosult a Haszonkölcsönbe vevővel előre egyeztetett időpontban a helyszínen ellenőrizni az Ingatlan használatát, különös tekintettel a karbantartási, fenntartási és értékmegóvási feladatok elvégzésére. Haszonkölcsönbe adó az ellenőrzés keretében jogosult bármikor adatokat, dokumentumokat bekérni Haszonkölcsönbe vevőtől. Haszonkölcsönbe vevő az ellenőrzés során köteles Haszonkölcsönbe adóval együttműködni.
13. Felek rögzítik, hogy az Ingatlanon folytatni kívánt tevékenységhez szükséges valamennyi engedély beszerzése a Haszonkölcsönbe vevő kötelezettsége, saját

fh

8



költségén. Haszonkölcsönbe vevő a hatósági és szakhatósági engedélyeket, bejelentések dokumentumait legkésőbb a tevékenység megkezdéséig köteles bemutatni Haszonkölcsönbe adó részére.

#### IV. Kártérítési felelősség

1. Az Ingatlanra a Haszonkölcsönbe vevő által bevitt dolgokra vonatkozó vagyon- és felelősség-biztosítás megkötéséről a Haszonkölcsönbe vevő maga köteles saját költségén és felelősségére gondoskodni. Az esetlegesen bekövetkező károkért a Haszonkölcsönbe adó felelősséget nem vállal.
2. Az Ingatlan használata során harmadik személyeknek okozott károkért Haszonkölcsönbe vevő közvetlenül felel, ideértve az Ingatlan megnövekedett gépjármű-forgalma, vagy egyéb kapcsolódó károkozás miatti kártérítési igényeket is. Az ezzel kapcsolatos lakossági bejelentéseket, esetleges peres vagy egyéb eljárásokat a Haszonkölcsönbe vevő köteles kezelni.

#### V. A Szerződés megszűnése

1. A jelen Szerződés megszűnik, ha a II/1. pontban meghatározott idő lejárt, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk) 6:359. § (1) bekezdés a) pontjában foglalt esetben. A jelen Szerződés felmondására a Ptk. 6:359. § (4) bekezdése irányadó. Megszűnik továbbá a Szerződés a Haszonkölcsönbe vevőnek az Ingatlanban végzett közfeladat ellátása körében végzett tevékenysége vagy annak közfeladat jellege megszűnésével. Rendkívüli, azaz azonnali hatályú felmondásnak Haszonkölcsönbe adó vagy Haszonkölcsönbe vevő súlyos szerződésszegése esetén van helye.
2. Haszonkölcsönbe vevő súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha
  - a) az Ingatlant szándékosan rongálja, rendeltetésellenesen használja,
  - b) az Ingatlant a Szerződésben meghatározott céltól eltérően használja,
  - c) ha tájékoztatási, beszámolási, adatszolgáltatási kötelezettségének nem vagy számottevő késedelemmel tesz eleget, vagy az ellenőrzést akadályozza,
  - d) ha a Haszonkölcsönbe vevő a Haszonkölcsönbe adó, valamint a szolgáltató által havonta kiszámlázott, az Ingatlan használatával együtt járó közüzemi díjat nem fizeti meg,
  - e) amennyiben a Haszonkölcsönbe vevő a parkolót nem ingyenes lakossági jelleggel üzemelteti.
3. Az Nvtv. 11. §-ának (12) bekezdése értelmében, Haszonkölcsönbe adó a Szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az Ingatlan hasznosításában részt vevő bármely - a Haszonkölcsönbe vevővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló - harmadik fél, szervezet a nemzeti vagyon hasznosítására vonatkozó megállapodás megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

84

85



## VI. Vegyes rendelkezések

1. Haszonkölcsönbe vevő a Nvtv. 11. §-ának (10) bekezdésében foglaltakra tekintettel, jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy az Nvtv. 3. §-ának (1) bekezd. 1. pont a) alpontja, valamint a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Vagyonrendelet.) 3. § 4. pont af) alpontja szerint átlátható szervezetnek minősül.
2. A jelen Szerződésben foglalt használati jogviszony időtartama alatt a Haszonkölcsönbe vevő által esetlegesen elvégezni kívánt kialakítási, átalakítási, értéknövelő munkák tekintetében Felek kifejezetten rögzítik, hogy amennyiben bármely okból általános forgalmi adó fizetési kötelezettség keletkezne, úgy Haszonkölcsönbe vevő vállalja ennek megfizetését, illetve megtérítését.
3. Haszonkölcsönbe vevő a Vagyonrendelet 17. §-ának (1) bekezdésére hivatkozással kijelenti, hogy a Haszonkölcsönbe adó felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása.
4. Felek kapcsolattartókat jelölnek ki, akik jelen Szerződésből eredő feladatokat egyeztetik, illetve gondoskodnak a lebonyolítással kapcsolatos döntések előkészítéséről. Felek rögzítik, hogy kapcsolattartóik útján kölcsönösen tájékoztatják egymást az Ingatlanok használatát érintő minden lényeges körülményről, tényről, veszélyről, illetve változásról.
5. A jelen Szerződéssel kapcsolatos kérdésekben nyilatkozattételre jogosult:

Haszonkölcsönbe adó által kijelölt kapcsolattartó(k):  
Budapest Főváros Vagyonkezelő Központ Zrt. (BFVK Zrt.)  
Neve: Barts J. Balázs  
Beosztása: vezérigazgató  
székhely: 1013 Budapest, Attila út 13/A.  
Tel.: +36 (1) 3252-400  
E-mail: [titkarsag@bfvk.hu](mailto:titkarsag@bfvk.hu)

Haszonkölcsönbe vevő által kijelölt kapcsolattartó:  
Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat  
Székhely: 1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.  
Neve: Benedekné Bagyinszki Márta  
Beosztása: főosztályvezető, Városgazdálkodási Főosztály  
Tel.: +36 (1) 305 3193  
E-mail: [varosgazdalkodas@bpxv.hu](mailto:varosgazdalkodas@bpxv.hu)

6. A kapcsolattartók személyének változását a Felek 5 munkanapon belül kötelesek egymással írásban közölni. A kapcsolattartók személyében bekövetkezett változás nem minősül jelen Szerződés módosításának.
7. Jelen Szerződést módosítani, felmondani kizárólag írásban lehet. Felek rögzítik továbbá, hogy minden értesítés, egyéb közlés, amelyet jelen Szerződés alapján jogosultak vagy kötelesek megtenni, kizárólag írásban érvényes.

809

21



8. Jelen Szerződéssel kapcsolatos bármely értesítés, nyilatkozat akkor hatályos, ha a Felek által jelen Szerződésben rögzített székhelyre írásban postai úton, vagy személyes átvétellel megküldik és a másik fél azt igazoltan átveszi.
9. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben bármelyik fél írásban, postai úton közölt nyilatkozata „nem kereste” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, a jognyilatkozatot a kézbesítés második megkísérlését követő 5. munkanapon kézbesítettnek tekintik.
10. Felek kötelesek megőrizni jelen Szerződés teljesítése során, illetve a Szerződés teljesítésével összefüggésben vagy azzal kapcsolatban megszerzett vagy bármely módon tudomásukra jutott bármely üzleti titkot, valamint a másik Félre vagy annak tevékenységére és ügyfeleire közvetlenül vagy közvetetten vonatkozó bármely olyan tény, információt, adatot melynek bizalmas kezeléséhez a másik Félnek méltányolható érdeke fűződik. E kötelezettség megszegése esetén a másik fél kárát kötelesek megtéríteni. A titoktartási kötelezettség kiterjed Felek valamennyi alkalmazottjára, munkatársára és szerződött partnerére.

Felek tudomásul veszik továbbá, hogy a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánosságára, valamint az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 3. §-ának 5. pontjára tekintettel, a Szerződés lényeges tartalmáról a tájékoztatás üzleti titok címén nem tagadható meg.

11. Felek kötelezettséget vállalnak továbbá, hogy a jelen Szerződés kapcsán megismert személyes adatokat a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (GDPR), valamint a kapcsolódó hazai jogszabályok rendelkezéseit szem előtt tartva kezelik azzal, hogy jelen Szerződés személyes adatkezelésének jogalapja a GDPR 6. cikk 1. bek. b) pontja.
12. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatos esetleges vitáikat megkísérlik peren kívül, tárgyalásos úton rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, az eljáró bíróság hatáskörére és illetékességére a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény szabályai az irányadók.
13. Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. előírásai és a mindenkor hatályos egyéb vonatkozó jogszabályok az irányadók.
14. Felek kijelentik, hogy a Szerződést aláíró személyek a jelen Szerződés aláírására jogosultak.
15. Jelen Szerződés az aláírás napján, amennyiben azt a Felek különböző időpontban írják alá, úgy a későbbi aláírás napján lép hatályba.




Jelen Szerződés 4 (négy) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyet szerződő Felek jelen Szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

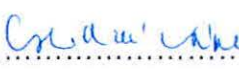
Mellékletek:

1. számú melléklet: Helyszínrajz
2. számú melléklet: Átadás-átvételi jegyzőkönyv

Budapest, 2023. 2023. JAN. 12. ...

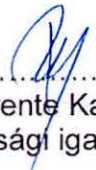
Budapest, 2023. 01.16. ....

  
.....  
**Haszonkölcsönbe adó**  
**Budapest Főváros Önkormányzata**  
Karácsony Gergely  
főpolgármester  
hatáskörében eljárva  
Kiss Ambrus főpolgármester-helyettes

  
.....  
**Haszonkölcsönbe vevő**  
**Budapest Főváros XV. Kerületi**  
**Önkormányzat**  
Cserdiné Németh Angéla  
polgármester


Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

2023 JAN 11.

  
.....  
Berente Katalin  
gazdasági igazgató

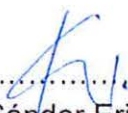
Ellenjegyzem:

Budapest, 2023. 01.16. ....

  
.....  
dr. Kevevári Edit  
jegyzői-jogkörben eljáró aljegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2023. 01.16. ....

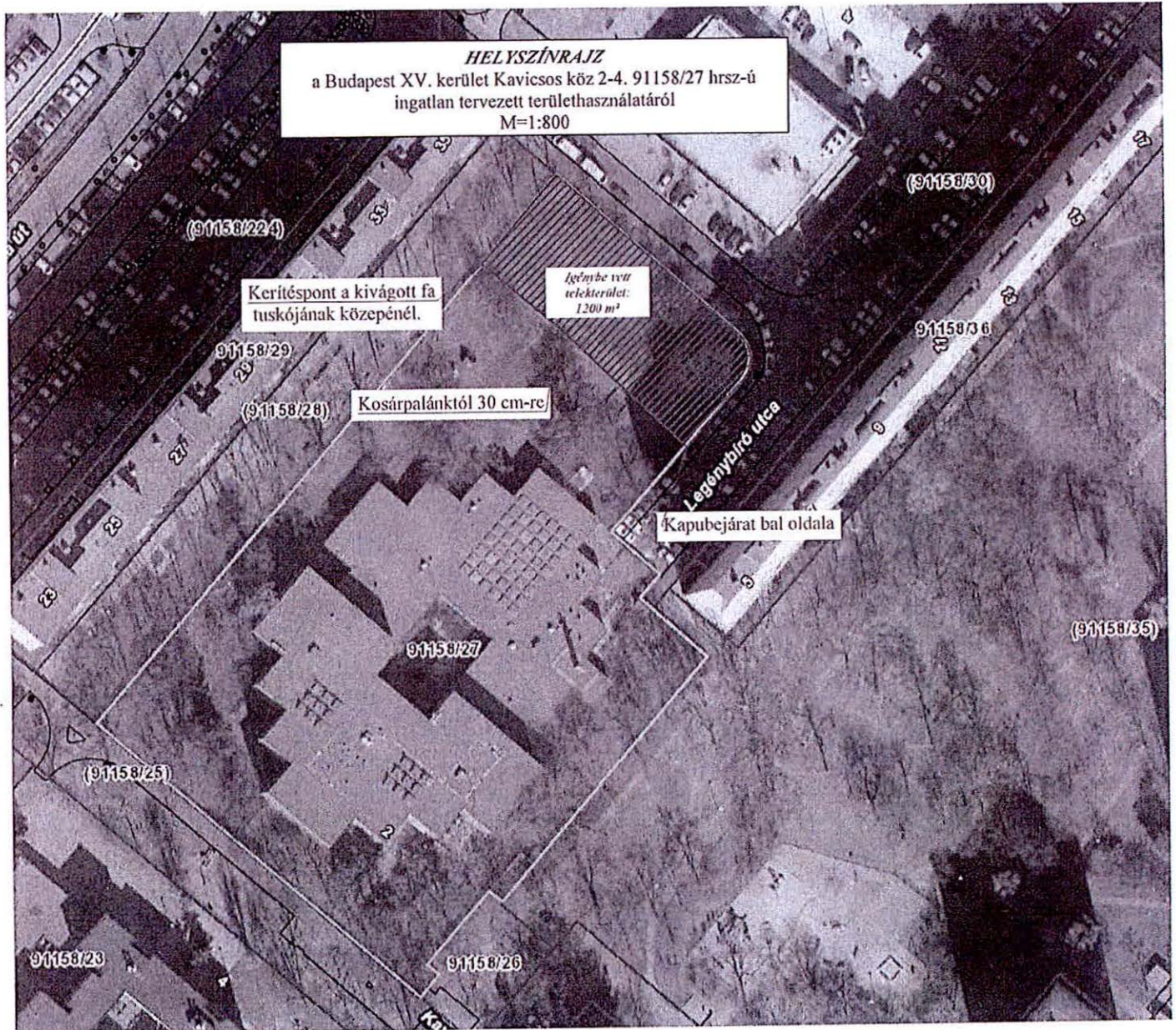
  
.....  
Sándor Erika 4  
közgazdasági főosztályvezető

A Fővárosi Közművelés által elfogadottal mindenben megegyezik.

23.01.09.

8 / 8 oldal







3/159 - 5 / 2023



\*1000192801248\*

ikt. szám:

FPH058 /241 - 10 /2023

## HASZONKÖLCSÖN SZERZŐDÉS 1. SZ. MÓDOSÍTÁSA

(a továbbiakban: 1. sz. Módosítás)

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros Önkormányzata** (székhely: Budapest V. kerület, Városház utca 9-11. sz., törzsszám: 735638, adószám: 15735636-2-41, statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01, képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester), mint haszonkölcsönbe adó (a továbbiakban **Haszonkölcsönbe adó**),

másrészről

**Budapest Főváros XV. Kerület Önkormányzata** (székhely: 1153 Budapest, Bocskai u. 1-3., törzsszám: 515003, adószám: 15735784-2-42, képviseli: Cserdiné Németh Angéla polgármester, továbbiakban: XV. Kerületi Önkormányzat) mint haszonkölcsönbe vevő (a továbbiakban: **Haszonkölcsönbe vevő**)

együttesen a továbbiakban, mint Szerződő Felek (a továbbiakban: **Felek**) között

a Fővárosi Közgyűlés 424 /2023. (V.24.) sz. határozata alapján, az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételekkel.

### I. Előzmények

Felek előzményként rögzítik, hogy közöttük a Fővárosi Közgyűlés 1083/2022.(12.14.) számú határozata alapján 2023. január 16. napján haszonkölcsön szerződés (a továbbiakban: Haszonkölcsön Szerződés) jött létre.

A Haszonkölcsön Szerződés alapján a Budapest XV. ker. belterület 91158/27 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben az 1157 Budapest, Kavicsos köz 2-4. szám „felülvizsgálat alatt” címen található 10 186 m<sup>2</sup> telek területű „kivett középiskola” rendeltetésű ingatlan és a rajta lévő 5414 m<sup>2</sup> alapterületű felépítmény udvarából 1200 m<sup>2</sup> ingatlanrész (a továbbiakban: Ingatlan) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése alapján -térítésmentesen-, Haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába került a Haszonkölcsön Szerződés hatályba lépésének napjától 2023. július 31. napjáig, illetve a „Budapest XV. kerület Zsókavár és Erdőkerülő utca felújításának kivitelezése” megnevezésű Projekt (a továbbiakban: Projekt) munkálatainak befejezéséig, ingyenes lakossági parkoló kialakítása céljából.

Haszonkölcsönbe vevő 2023. február 27. napon kelt megkeresésében kérelmezte az ingyenes ingatlanhasználat időtartamának meghosszabbítását, az Ingatlant övező lakóterületen továbbra is fennálló, illetve a Projekt munkálatainak 2023. évi lezárulását követően is várhatóan fennálló parkolóhiány enyhítése céljából.

364

45

## II. Az 1. sz. Módosítás tárgya

1. A Haszonkölcsön Szerződés II. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„Felek rögzítik, hogy a Haszonkölcsönbe adó, azaz Budapest Főváros Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képezi a Budapest Főváros Kormányhivatala Földhivatali Főosztálya által Budapest XV. ker. belterület 91158/27 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben az 1157 Budapest, Kavicsos köz 2-4. szám „felülvizsgálat alatt” címen található, 10 186 m<sup>2</sup> telek területű, „kivett középiskola” rendeltetésű ingatlan és a rajta lévő 5414 m<sup>2</sup> alapterületű felépítmény, amelynek udvarából jelen Szerződés 1. számú mellékletét képező helyszínrajzon jelölt 1200 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlanrészt (a továbbiakban: Ingatlan) az Nvtv. 11. § (13) bekezdése alapján – térítésmentesen – Haszonkölcsönbe vevő kizárólagos használatába adja ingyenes lakossági parkoló kialakítása és működtetése céljából, a jelen Szerződés hatályba lépésének napjától 2024. szeptember 30. napjáig tartó határozott időtartamra, azzal, hogy amennyiben a használat ideje alatt az Ingatlan értékesítésére sor kerül, abban az esetben a Haszonkölcsönbe adó által az Ingatlan értékesítéséről szóló tájékoztatás Haszonkölcsönbe vevő részére történő kézbesítésétől számított 30. napon a haszonkölcsön szerződés megszűnik.”

2. A Haszonkölcsön Szerződés V.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„A jelen Szerződés megszűnik, ha a II. pontban meghatározott időtartam lejárt vagy a II. pontban meghatározott megszüntető feltétel bekövetkezett, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:359. § (1) bekezdés a) pontjában foglalt esetben. A jelen Szerződés felmondására a Ptk. 6:359. § (4) bekezdése irányadó. Megszűnik továbbá a Szerződés a Haszonkölcsönbe vevőnek az Ingatlant érintő közfeladat ellátása körében végzett tevékenysége vagy annak közfeladat jellege megszűnésével. Rendkívüli, azaz azonnali hatályú felmondásnak Haszonkölcsönbe adó vagy Haszonkölcsönbe vevő súlyos szerződésszegése esetén van helye.”

## III. Záró rendelkezések

1. A Haszonkölcsön szerződés jelen 1. sz. Módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak, és a Feleket érvényesen kötelezik.
2. Jelen 1. sz. Módosítás a Haszonkölcsön Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és csak azzal együtt érvényes.
3. Jelen 1. sz. Módosítás a Felek általi kölcsönös aláírásának napján lép hatályba.
4. Felek rögzítik, hogy a jelen 1. sz. Módosítás által nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.



5. Jelen 1. sz. Módosítás 4 (négy) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyet Szerződő Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 2023. 06 hó 12 napján: Budapest, 2023. 06 hó 29 napján:



**Haszonkölcsönbe adó**  
**Budapest Főváros Önkormányzata**  
Karácsóny Gergely főpolgármester  
hatáskörében eljárva:

.....  
Kiss Ambrus  
főpolgármester-helyettes



**Haszonkölcsönbe vevő**  
**Budapest Főváros XV. Kerületi**  
**Önkormányzat**  
Cserdiné Németh Angéla  
polgármester

Ellenjegyzem:  
Budapest, 2023. 06. 28.

.....  
dr. Kevevári Edit  
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:  
Budapest, 2023. ....

.....  
Berente Katalin  
gazdasági igazgató



Pénzügyileg ellenjegyzem:  
Budapest, 2023. 06. 28.

.....  
Sándor Erika  
közgazdasági főosztályvezető

A Fővárosi Közgyűlés által elfogadottal mindenben megegyezik.

23. 08. 01. ....